



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
КГЭУ «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)



УТВЕРЖДАЮ

Директор института Теплоэнергетики

 Н.Д. Чичирова

« 27 » октября 20 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (французский язык)

Направление
подготовки

13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника (приказ Минобрнауки России от 28.02.2018 г. № 143)

Программу разработал:

доцент, к.филол.н.  Е.П. Молостова

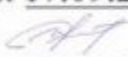
Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
Иностранные языки, протокол № 2 от 08.10.2020

Зав. кафедрой  М.Н. Закамулина

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающих кафедр:

зав.кафедрой ТЭС  Н.Д. Чичирова

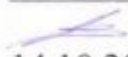
протокол №2-2020/1 от 17.09.2020

зав.кафедрой ЭОП  И.Г. Ахметова

протокол № 3 от 05.10.2020

зав.кафедрой ЭЭ  В.К. Ильин

протокол № 3 от 02.10.2020

зав.кафедрой ПТЭ  Ю.В. Ваньков

протокол № 3 от 14.10.2020

Программа одобрена на заседании методического совета института
Теплоэнергетики, протокол № 07/20 от 27.10.2020

Зам. директора института Теплоэнергетики  С.М. Власов

Программа принята решением Ученого совета института
Теплоэнергетики, протокол № 07/20 от 27.10.2020

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности

Задачами дисциплины являются:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, эссе.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	<i>Знать:</i> не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента. грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности. <i>Уметь:</i> формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения. понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения. составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности. <i>Владеть:</i> приемами и методами перевода специального текста средней сложности. навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы. навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.
---	--	--

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
-----------------	--	---

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;
- простейшую орфографию и синтаксис французского языка;
- простые грамматические структуры французского языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести простейший диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать краткое сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

Разделы дисциплины	Семестр Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС	Занятия лекционного типа	
		Занятия практического / семинарского типа	
		Лабораторные работы	
		Групповые консультации	
		Самостоятельная работа студента, в т.ч.	
		Контроль самостоятельной работы (КСР)	
		<i>подготовка к промежуточной аттестации</i>	
		Сдача зачета / экзамена	
		Итого	
	Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)		
Литература			
Формы текущего контроля успеваемости			
Формы промежуточной аттестации			
Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе			

Раздел 1. Раздел 1

1. UNITÉ 1. Nous sommes étudiants.	1		17			19				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -B1, УК-4.2 -B2, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.2	Тест ПЗ С6с перевод		20
Раздел 2. Раздел 2															
2. UNITÉ 2.Le monde autour de nous.	1		17			19				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -B1, УК-4.2 -B2	Л1.1, Л2.5, Л2.3, Л2.2	Тест ПЗ С6с перевод		20
Раздел 3. Раздел 3															
3. UNITÉ 3.L'enseignement moderne. Зачет	1		18			16	2			36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -B1, УК-4.2 -B2	Л1.1, Л2.1, Л2.4, Л2.3, Л2.5, Л2.2	Тест ПЗ С6с перевод		20 40 (зачет)
Итого															100
Раздел 4. Раздел 4															
4. UNITÉ 4. La francophonie.	2		17			19				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -B1, УК-4.2 -B2	Л1.1, Л2.1, Л2.4, Л2.3	Тест ПЗ		10
Раздел 5. Раздел 5															

5. UNITÉ L'homme l'ordinateur.	5. et	2	17			19				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.4, Л2.3, Л2.1, Л2.2	Сбс перевод		10
Раздел 6. Раздел 6															
6. UNITÉ L'environnement.	6.	2	16			20				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л2.3, Л2.2, Л2.4	Сбс перевод		
Раздел 7. Раздел 7															
7. UNITÉ 7. Entrée en relations d'affaires.		2	17			6				23	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.4, Л2.3, Л2.5, Л2.2	Тест Дкл		10
Раздел 8. Раздел 8															
8. UNITÉ 8. Les problèmes monde actuel.	8. Les du	2	17			6				23	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.1, Л2.4, Л2.3, Л2.5	ПЗ тест		10
Раздел 9. Раздел 9															

9. UNITÉ 9. Le monde numérique.	2		18			4	2			27	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.4, Л2.3, Л2.2, Л2.5, Л2.1	Перевод тест		10
Промежуточная аттестация									1					экз	40
Итого															100
ИТОГО			154			128	4	35	1	324					

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
1	Практика речи: Знакомство. Чтение и перевод текстов по специальности: Notions élémentaires des mathématiques et de l'informatique.	17
2	Практика речи: Семья. Чтение и перевод текстов по специальности: Électricité. Courant électrique.	17
3	Практика речи: Enseignement en France et en Russie. Чтение и перевод текстов по специальности: Production de l'électricité.	18
4	Практика речи: Страны Франкофонии. Чтение и перевод текстов по специальности: Ressources énergétiques fossiles. Gaz naturel. Pétrole. Charbon.	17
5	Практика речи: Biographie d'un scientifique. Чтение и перевод текстов по специальности: Le rôle de l'ordinateur dans la vie actuelle. Informatique en énergétique.	17
6	Практика речи: Problèmes de l'environnement. Чтение и перевод текстов по специальности: Énergie et nature. Pollutions et recyclage.	16
7	Практика речи: Entrée en relations d'affaires. Чтение и перевод текстов по специальности: Énergie et nature. Pollutions et recyclage.	17
8	Практика речи: parler d'un pays. Чтение и перевод текстов по специальности: Production de chaleur.	17
9	Повторение. Révision. Чтение и перевод текстов на изученные темы. Problèmes de l'énergie actuelle.	18
Всего		154

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов.	19
2	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, подготовка сообщений, переводов.	19
3	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	16
4	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений.	19
5	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	19
6	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение домашних заданий. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем выполнение грамматических упражнений Подготовка презентаций.	20
7	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	6
8	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем выполнение грамматических упражнений	6
9	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений.	4
Всего			128

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык (английский язык) по образовательной программе бакалавриата по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника применяются электронные образовательные технологии.

В образовательном процессе используются:

1. Молостова Е.П. Иностранный язык (французский язык - langue fr) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>

2. Андреева Е.А. Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668>

3. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными незначительными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владения)	При решении стандартных задач не	Имеется минимальный набор навыков для	Продemonстрированы базовые навыки при решении	Продemonстрированы навыки при решении

е опытом)	продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	решения стандартных задач с некоторыми недочетами	стандартных задач с некоторыми недочетами	нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено
УК-4	УК-	Знать				

	4.2	не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента.	лексике и терминологии различных областей специальности студента. Имеет богатый лексический запас, хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, не допускает ошибок	Имеет хороший лексический запас, знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает 1-2 негрубые ошибки	Имеет скудный лексический запас, недостаточно хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает более 3 грубых ошибок	Не знает лексику изучаемого языка, не знает правил сочетаемости лексических единиц, более 5 грубых ошибок
		грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности.	В полном объеме знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Достаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Недостаточно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, допускает ошибки	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, большое количество грубых ошибок
		Уметь				
		формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение формулировать свою мысль, допускает грубые ошибки.

		понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию с незначительными пропусками.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает около половины информации.	Не извлекает основную информацию из услышанного.
		составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности.	Демонстрирует навыки составления текстов, в частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки
		Владеть				
		приемами и методами перевода специального текста средней сложности.	Владеет навыками перевода оригинальных текстов на иностранном языке	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает много мелких ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает грубые ошибки.
		навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает грубые ошибки, затрудняющие коммуникацию.	Не владеет навыком вести беседу на иностранном языке.
		навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.	Демонстрирует навыки составления текстов, в частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки.

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М.	Французский язык	учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков	М.: Нестор Академик	2016		130

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Андреева Е.А.	Французский язык	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2007		89
2	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для начинающих: страноведческий аспект	учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2013		99
3	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Sciences Techniques. Discussions. Французский язык	учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2015		150
4	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Французский язык. Грамматика	практикум	Казань: КГЭУ	2017	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/120эл.pdf	2
5	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для технических направлений подготовки	Учебное пособие	Казань: КГЭУ	2015	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/33эл.pdf	2

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Иностранный язык (французский язык - langue_fr)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702
2	Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	http://window.edu.ru/
2	eLIBRARY.RU	www.elibrary.ru	www.elibrary.ru

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	http://www.garant.ru/
2	«Консультант плюс»	http://www.consultant.ru/	http://www.consultant.ru/

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	ЗАО "СофтЛайнТрейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно
2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
3	LMS Moodle	ПО для эффективного онлайн-взаимодействия преподавателя и студента	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации В-714	компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор

2		Мультимедийная языковая лаборатория «LinguaLab» В-706	Специализированная учебная мебель на 20 посадочных мест, 20 компьютеров, технические средства обучения: мультимедийный проектор, компьютер, ноутбук, экран, видеокамеры
		Мультимедийная языковая лаборатория «LinguaLab» В-708	Специализированная учебная мебель на 20 посадочных мест, 20 компьютеров, технические средства обучения: мультимедийный проектор, компьютер, ноутбук, экран, видеокамеры
		Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации В-710	переносное оборудование ноутбук, телевизор
	Самостоятельная работа	Компьютерный класс с выходом в Интернет В-704	Специализированная учебная мебель на 30 посадочных мест, 30 компьютеров, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран), видеокамеры, программное обеспечение
		Мультимедийная языковая лаборатория «LinguaLab» В-706	Специализированная учебная мебель на 20 посадочных мест, 20 компьютеров, технические средства обучения: мультимедийный проектор,
		Читальный зал библиотеки	Специализированная мебель, компьютерная техника с возможностью выхода в Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС, мультимедийный проектор, экран, программное

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	324
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	29,5	29,5
Практические занятия (Пр)	20	20
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	282,5	282,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	12	12
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, Эк	Эк

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;

- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;
- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

Профессионально-трудовое воспитание:

- формирование добросовестного, ответственного и творческого отношения к разным видам трудовой деятельности;
- формирование навыков высокой работоспособности и самоорганизации, умение действовать самостоятельно, мобилизовать необходимые ресурсы, правильно оценивая смысл и последствия своих действий;

Экологическое воспитание:

- формирование экологической культуры, бережного отношения к родной земле, экологической картины мира, развитие стремления беречь и охранять природу.

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины с 2021/2022 учебного года

В программу вносятся следующие изменения:

РПД дополнена разделом 9 «Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися» (стр 22-23).

Программа одобрена на заседании кафедры –разработчика «____» _____
20__г., протокол № _____

Зав. кафедрой _____ М.Н. Закамулина
Подпись, дата

Программа одобрена методическим советом института _____
«____» _____20____г., протокол № _____

Зам. директора по УМР _____ И.О. Фамилия
Подпись, дата

Согласовано:

Руководитель ОПОП _____ И.О. Фамилия
Подпись, дата



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

по дисциплине

Иностранный язык (французский язык)

Направление
подготовки

13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

РЕЦЕНЗИЯ

на оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык»

(наименование дисциплины, практики)

Содержание ОМ соответствует требованиям федерального государственного стандарта высшего образования по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника и учебному плану.

код и наименование направления подготовки

Перечень формируемых компетенций: УК-4, которой должен овладеть обучающийся в результате освоения дисциплины, соответствует ФГОС ВО.

Показатели и критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания обеспечивают возможность проведения всесторонней оценки уровней сформированности компетенций.

Контрольные задания оценки результатов освоения разработаны на основе принципов оценивания: валидности, определённости, однозначности, надёжности, позволяют объективно оценить уровни сформированности компетенций.

Заключение. Учебно-методический совет делает вывод о том, что представленные материалы соответствуют требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника

код и наименование направления подготовки

и рекомендуются для использования в учебном процессе.

Рассмотрено на заседании учебно-методического совета ИТЭ 27.10.2020 г., протокол № 7/20

Председатель УМС _____ Чичирова Н.Д.

Рецензент Щинников П.А. ФГБОУ ВО «НГТУ», профессор, д.т.н.

(Фамилия И.О., место работы, должность, ученая степень)

Дата 17.12.2020 г.



личная подпись

Номер раздела/ темы дис- циплины	Вид СРС	Наимено- вание оценочного средства	Код индикатора достижения компетенций	Уровень освоения дисциплины, баллы			
				неудов-но	удов-но	хорошо	отлично
				не зачтено	зачтено		
				низкий	ниже среднего	средний	высокий
Текущий контроль успеваемости							

1	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Тренировка в употреблении лексико-грамматических моделей по темам. Выполнение письменных упражнений. Подготовка сообщений и диалогов. Отработка произношения и составление диалогов. Чтение, перевод текстов Atomes. États de la matière.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20
2	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам. Подготовка устных сообщений на тему Décrire une photo de sa famille. Чтение и перевод текстов по теме Courant électrique. Matériaux conducteurs.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20

3	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Самостоятельное проделывание упражнений и подготовка к тесту. Тренировка в употреблении лексико-грамматических моделей по темам. Подготовка сообщений. Перевод и пересказ текстов об образовании во Франции. Чтение и реферирование текстов Production d'él'ectricité.	Сбс, Дкл тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	14 - 18	19 - 20
4	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение упражнений по темам Imparfait. Соотношение Imparfait et Passé composé. Тренировка в употреблении этих временных форм. Перевод, реферирование текстов по теме Ressources énergétique fossiles и подготовка выступлений.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10

5	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений. Написание писем. Перевод и реферирование текстов Technologies de l'information et de la communication. Appareils et matériel informatique.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10
6	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение упражнений. Перевод и реферирование текстов. Energétique et nature. Pollutions et recyclage.	Сбс, Дкл тест перевод	УК-4.2	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10
7	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений. Написание писем. Перевод и реферирование текстов Énergies renouvelables.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10

8	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений. Написание писем. Перевод и реферирование текстов Production de chaleur. Entreprise.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10
9	Чтение и перевод текстов.	Сбс, ПЗ тест перевод		менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10
	Экзамен			Менее 20	20-25	25-35	35-40

Всего баллов	0 - 54	55-69	70-84	85-100
--------------	--------	-------	-------	--------

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (тест)	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. Система стандартизированных лексико-грамматических заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Тест от 5 до 30 вопросов
Доклад (Дкл)	Доклад - продукт самостоятельной работы студента, включающий монологическое высказывание по теме в виде передачи содержания текста или аннотации к нему с последующим обсуждением для оценивания уровня сформированности речевых навыков. Средство проверки применять полученные знания в речевой коммуникации.	Темы докладов
Собеседование (Сбс)	Средство контроля в виде беседы преподавателя со студентом по изучаемой теме с целью определения уровня знаний, умений, навыков применять полученные знания в условно-коммуникативных и коммуникативных ситуациях.	Темы и вопросы
Перевод (перевод)	Перевод текста – средство оценивания уровня владения терминологией и навыками перевода текстов по специальности.	Тексты по специальности
Практическое задание (ПЗ)	Средство для оценивания уровня владения письменной речью в типичных коммуникативных ситуациях	Комплекты упражнений и заданий
Экзамен	Задания к экзамену	Задания к экзамену

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	Тест в электронном курсе LMS MOODLE.
----------------------------------	--------------------------------------

Представление и содержание оценочных материалов	Тест содержит вопросы с заданиями 4-х типов (закрытые, открытые вопросы, тесты на упорядочение, на установление соответствия) для выполнения с использованием компьютерной техники. Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествление объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень). Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов представлен в дистанционных курсах Иностранный язык (французский язык – langue fr) https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702 Иностранный язык (французский язык - фр. яз.) https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652 <u>Примеры тестовых заданий</u> 1. Соотнесите элементы двух колонок. <table border="0"> <tr> <td>1. une centrale</td><td>а.поставлять</td></tr> <tr> <td>2. le traitement informatique des données</td><td>б. электростанция</td></tr> <tr> <td>3. un réacteur nucléaire</td><td>с. цифровая обработка данных</td></tr> <tr> <td>4. fournir</td><td>д. комплектующие части</td></tr> <tr> <td></td><td>е. атомный реактор</td></tr> </table> 2. Вставьте пропущенную форму глагола permettre Les énergies renouvelables ... de fournir 30% de consommation. 3. Соотнесите элементы двух колонок. <table border="0"> <tr> <td>1. Vous ... le bus pour aller à l'université?</td><td>а.prennent</td></tr> <tr> <td>2. Ils ... toute la responsabilité.</td><td>б. prend</td></tr> <tr> <td>3. Nous ... le train pour y aller.</td><td>с. prenons</td></tr> <tr> <td>4. Elle ... son portable.</td><td>д. Prenez</td></tr> </table> 4. Соотнесите элементы двух колонок. <table border="0"> <tr> <td>1. émettre</td><td>а.разработать</td></tr> <tr> <td>2. découvrir</td><td>б. остановить</td></tr> <tr> <td>3. arrêter</td><td>с. испускать</td></tr> <tr> <td>4. mettre au point</td><td>д. обнаружить</td></tr> </table> 5. Отметьте в каких приведенных ниже предложениях речь идет о событиях в прошлом: а) J'ai fait tous les devoirs. Б) Je fais des devoirs compliqués. В) Je travaillais avec une équipe de jeunes informaticiens. Д) J'ai terminé les calculations. 6. Выберите правильный ответ. Le pétrole est un liquide huileux noir. Comme la cellulose, il est un produit de photosynthèse. Le pétrole n'est pas un composé simple, c'est un mélange complexe comprenant surtout du carbone et de l'hydrogène. Leurs molécules contiennent des atomes de carbone unis entre eux en une solide chaîne par les électrons. Les atomes d'hydrogène sont attachés des deux côtés d'une longue chaîne. Dans cette famille de composés, le point d'ébullition croît avec la taille de la molécule. Le méthane, le propane et le butane sont des gaz; puis viennent les liquides qui peuvent bouillir à des degrés convenables pour les moteurs; puis le kérosène (ou paraffine) et les huiles lourdes; et finalement, le bitume, employé au revêtement de nos routes, de nos toits et à toutes sortes d'usages industriels. Les huiles lubrifiantes arrivent au sommet de l'échelle des points d'ébullition et sont séparées par une distillation spéciale sous vide et d'autres procédés. а) Dans ce texte il s'agit de la consommation du pétrole en France; б) Ce texte relate les caractéristiques de pétrole; в) Dans ce texte on compare le charbon et le pétrole.	1. une centrale	а.поставлять	2. le traitement informatique des données	б. электростанция	3. un réacteur nucléaire	с. цифровая обработка данных	4. fournir	д. комплектующие части		е. атомный реактор	1. Vous ... le bus pour aller à l'université?	а.prennent	2. Ils ... toute la responsabilité.	б. prend	3. Nous ... le train pour y aller.	с. prenons	4. Elle ... son portable.	д. Prenez	1. émettre	а.разработать	2. découvrir	б. остановить	3. arrêter	с. испускать	4. mettre au point	д. обнаружить
1. une centrale	а.поставлять																										
2. le traitement informatique des données	б. электростанция																										
3. un réacteur nucléaire	с. цифровая обработка данных																										
4. fournir	д. комплектующие части																										
	е. атомный реактор																										
1. Vous ... le bus pour aller à l'université?	а.prennent																										
2. Ils ... toute la responsabilité.	б. prend																										
3. Nous ... le train pour y aller.	с. prenons																										
4. Elle ... son portable.	д. Prenez																										
1. émettre	а.разработать																										
2. découvrir	б. остановить																										
3. arrêter	с. испускать																										
4. mettre au point	д. обнаружить																										

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: выполнено менее 50 % заданий – тест не засчитывается (2 и менее баллов). 51-60% - удовлетворительно (3 балла), 61-80% - хорошо (4 балла), 81-100% - отлично (5 баллов). Максимальное количество баллов– 5
Наименование оценочного средства	Доклад
Представление и содержание оценочных материалов	Темы докладов для выступлений формулируются на основе изученных в течение модуля материалов. Пример тем: Высшее образование во Франции. Enseignement supérieur en France; 2) Университеты Франции. Universités françaises; 3) Образование в Квебеке. Enseignement au Québec; 4) Страны Франкофонии. Pays francophones; 5) Французский язык в мире. Langue française dans le monde; 6) Ученые Франции. Scientifiques français.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке доклада учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> – содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; ☐ содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; ☐ не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> ☐ содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; ☐ при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; ☐ много ошибок в изложении материала – 0 баллов; Баллы за доклад суммируются с баллами за другой вид оценочного средства (от 0 до 5 баллов). Максимальное количество баллов– 5
Наименование оценочного средства	Собеседование (Сбс)
Представление и содержание оценочных материалов	Примерные темы для устного опроса: 1. Décrivez une photo de votre famille et parlez de vos proches. 2. Présentez un pays francophone. 3. Parlez d'un scientifique célèbre. 4. Parlez des problèmes écologiques d'aujourd'hui. 5. Parlez d'une des curiosités de Paris.

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за устный опрос учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> – содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; □ содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; □ не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> □ содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; □ при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; □ много ошибок в изложении материала – 0 баллов; Баллы за опрос суммируются с баллами за другой вид оценочного средства Максимальное количество баллов – 5
Наименование оценочного средства	Перевод
Представление и содержание оценочных материалов	Примерный текст для перевода. L’hydrogène est le plus léger de tous les éléments. A la température ambiante, il est incolore, sans odeur et sans saveur. Il se combine très facilement avec l’oxygène pour former de l’eau. Toutefois, l’hydrogene pur doit être manipulé avec précaution car il peut exploser lorsqu’il se combine avec l’oxygène. On note que notre corps contient plus d’atomes d’hydrogène que tout autre élément, cela parce qu’il est composé pour deux tiers d’eau. De plus, presque toutes les autres molécules de l’organisme humain contiennent également des atomes d’hydrogène. L’hydrogène est également l’élément de base de centaines d’acides différents. Certains d’entre eux sont utilisés dans l’industrie pour dissoudre des métaux ou divers composés. Un acide bien connu est l’acide acétique qui donne au vinage son goût piquant. Le citron contient de l’acide ascorbique (vitamine C) et de l’acide citrique.

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за перевод учитываются следующие критерии: <i>1. Чтение</i> – текст прочитан с соблюдением всех правил чтения слов, фразы правильно интонационно выстроены, высокий темп чтения – 4-5 баллов; □ при чтении соблюдены основные правила чтения слов, фразы в основном верно интонационно выстроены, средний темп чтения – 1-3 балла; □ при чтении наблюдаются грубые ошибки – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> □ текст переведен грамотно, специальные термины переведены точно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 5 баллов; □ при переводе есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; □ в переводе много ошибок, искажающих смысл оригинала – 0 баллов; <i>3. Реферирование текста</i> □ резюме текста составлено точно, выделена основная мысль текста, изложение логично, лексически разнообразно – 5 баллов; □ при реферировании есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; □ резюме искажает смысл оригинала – 0 баллов; Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование – 15.
Наименование оценочного средства	Практическое задание
Представление и содержание оценочных материалов	Примерное задание для письменной работы: 1. Vous êtes en train de visiter une ville (Moscou, Paris, etc.). Écrivez une lettre à votre ami, racontez votre voyage et présentez quelques curiosités de cette ville. 2. Vous êtes étudiant de l'université maintenant. Écrivez une lettre à votre ami pour décrire votre vie actuelle, votre université, le quartier où vous habitez.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за письменную работу учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> – содержание задания передано в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; □ содержание задания передано неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; □ не раскрыто основное содержание задания – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> □ в работе уместно и точно использованы лексика и грамматика, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; □ в тексте работы есть лексико-грамматические ошибки, – 1 балл; □ в тексте работы много лексико-грамматических ошибок, искажающих смысл сообщения – 0 баллов; Максимальное количество баллов – 5.

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Наименование оценочного средства	Экзамен
---	----------------

Представление и содержание оценочных материалов	Оценочные материалы, вынесенные на экзамен, состоят из экзаменационных билетов с заданиями практического характера для проверки практических умений. Всего 10 билетов, содержащих по два задания на проверку навыков перевода научно-технического текста, устной речи в типичных коммуникативных ситуациях. Комплект текстов обновляется перед каждой итоговой аттестацией. Примеры экзаменационных билетов: Билет 1. 1. Прочтите и переведите текст “Énergie de vent”. 2. Parlez d’un scientifique français. Pourquoi est-il célèbre? Приложение. Текст “Énergie de vent” Le moulin à vent que nous connaissons était en usage en Europe dès le XII-e siècle. Comme les vents européens viennent de tous les côtés, les constructeurs ont créé des ailes orientables dans n’importe quelle direction. Le moulin est monté sur un pivot ou contient une tourelle mobile. Dans cette tourelle se trouve l’arbre de transmission des ailes. Le moulin à vent convient à tout travail ne comportant pas d’horaire fixe. Il existe bien des manières d’utiliser le vent pour la production d’énergie électrique. La principale difficulté est que les vents sont variables. Quand on a besoin d’énergie électrique, c’est à des heures régulières. D’autre part, on trouve des vents qui soufflent toujours dans la même direction dans certaines régions: le nord-est de l’Iran et l’Antarctique par exemple; malheureusement, habitants et machines y sont également rares. Alors pourquoi ne pas produire de l’énergie électrique à partir des moulins à vent pour la stocker et s’en servir par temps calme? On se heurte à une autre difficulté. Il n’existe pas de procédé pratique de stockage de l’énergie électrique en grande quantité. Dès qu’on essaye de le faire, le prix de revient se révèle élevé.
--	---

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Оценивание при промежуточной аттестации происходит по принятой в КГЭУ балльной шкале, согласно которой студент за итоговый ответ может получить максимально 40 баллов, при этом: 35-40 баллов – «5», 25 – 34 – «4», 15- 24 – «3», 14 и ниже - «неудовлетворительно»: При оценке ответа студента используется следующий набор критериев, присущих дисциплине «Иностранный язык» Баллы по видам деятельности (экзамен, промежуточная аттестация): 0-5 – чтение Максимальное количество баллов - 5 0-10 – перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость – 5 баллов Максимальное количество баллов - 10 0-10 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 2 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 2 балла Лексическая наполненность – 2 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 10 5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15 При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие критерии: 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. От 35 до 40 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. От 25 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе. От 20 до 25 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. Максимальное количество баллов за экзамен - 40
--	---

